

**Belgium-Érezée: Lifts**  
**OJ S 89/2016 07/05/2016**  
**Contract notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Les Arches  
Postal address: Rue du Home 7  
Town: Érezée  
Postal code: 6997  
Country: Belgium  
Contact person: Les Arches  
For the attention of: France Stevenne  
E-mail: [france.stevenne@erezee.be](mailto:france.stevenne@erezee.be)  
Telephone: +32 86380190

**Internet address(es):**

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=235419>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://eten.publicprocurement.be/etendering/viewWorkspacesBasedOnExtUrl.do?wsName=Les Arches-14013 Ascenseurs-F02&userType=SUPPLIER&language=fr>

**Additional information can be obtained from:**

Official name: BETEC SPRL  
Postal address: Rue du Culot 22  
Town: Bertrix  
Postal code: 6880  
Country: Belgium  
Contact person: BETEC  
For the attention of: William Renauld  
E-mail: [w.renauld@betec-ing.eu](mailto:w.renauld@betec-ing.eu)  
Telephone: +32 61416112

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: BETEC SPRL  
Postal address: Rue du Culot 22  
Town: Bertrix  
Postal code: 6880  
Country: Belgium  
Contact person: BETEC  
For the attention of: William Renauld  
E-mail: [w.renauld@betec-ing.eu](mailto:w.renauld@betec-ing.eu)  
Telephone: +32 61416112

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

### **I.3. Main activity**

Social protection

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

MRS Amonines — lot 5: ascenseurs.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Rue du Home n° 7, 6997 Amonines.

NUTS code BE34 Prov. Luxembourg (BE)

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Travaux de placement d'un ascenseur.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

42416100 Lifts

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 120 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Voir cahier des charges.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Voir cahier des charges.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Section 2 — droit d'accès.

Tout soumissionnaire qui se trouve dans un des cas d'exclusion repris à l'article 61 paragraphe 1 de l'AR 1 sera exclu de la participation à ce marché.

Tout soumissionnaire qui se trouve dans un des cas d'exclusion repris à l'article 61 paragraphe 2 de l'AR 1 pourra être exclu de la participation à ce marché.

Pour vérifier ces cas d'exclusion, le soumissionnaire joindra obligatoirement à son offre:

— article 61 paragraphe 1 et paragraphe 2 — 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> AR 1:

o Un extrait du casier judiciaire et une attestation du greffe du tribunal de commerce datant de 6 mois maximum avant la date de dépôt de l'offre du soumissionnaire ou, à défaut, un document équivalent récent délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine ou de provenance, dont il résulte que ces exigences sont satisfaites.

— article 61 paragraphe 2 — 5<sup>ème</sup> et 62 paragraphe 1 et 2 AR 1:

o L'entrepreneur belge employant du personnel assujetti à la loi du 27.6.1969 révisant l'arrêté-loi du 28.12.1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs:

Une attestation de l'office national de sécurité sociale (ONSS) dont il résulte qu'il est en règle en matière de cotisations de sécurité sociale pour l'avant dernier trimestre civil écoulé par rapport à la date limite de dépôt de l'offre.

o L'entrepreneur étranger:

§— une attestation délivrée par l'autorité compétente certifiant, suivant compte arrêté au plus tard la veille de la date limite de réception de l'offre qu'il est en règle à cette date avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi (lorsqu'un tel document n'est pas délivré dans le pays concerné, il peut être remplacé par une déclaration sur l'honneur ou par une déclaration solennelle faite par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative, un notaire ou un organisme professionnel qualifié de ce pays) et,

§— le cas échéant, une attestation de l'ONSS, conformément à ce qui est demandé supra pour le soumissionnaire belge, s'il emploie du personnel assujetti à la loi du 27.6.1969 révisant l'arrêté-loi du 28.12.1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

— article 61 paragraphe 2 6<sup>ème</sup> et 63 AR 1:

o Pour les entrepreneurs belges:

§— une attestation 276C2 fournie par l'administration des contributions directes relative au dernier exercice clôturé par rapport à la date limite de dépôt de l'offre;

§— une attestation délivrée par l'Administration de la TVA relative au dernier exercice clôturé par rapport à la date limite de dépôt de l'offre.

o Pour les entrepreneurs étrangers:

§— les équivalents des documents susmentionnés, selon la législation de l'État où l'entrepreneur est établi;

§— lorsqu'un tel document n'est pas délivré dans le pays concerné, il peut être remplacé par une déclaration sur l'honneur, sous serment, ou solennelle faite par le soumissionnaire devant une autorité judiciaire ou administrative, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays.

Lorsque le soumissionnaire est une association sans personnalité juridique formée entre plusieurs personnes morales et ou physiques (association momentanée, groupement de fait, ...), aucun des associés ne peut se trouver dans un des cas d'exclusion susmentionnés et la preuve doit en être rapportée pour chacun des associés conformément aux dispositions susmentionnées concernant les causes d'exclusion (cfr. article 66 AR 1).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Cfr. article 67, 3ème de l'AR 1:

o Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires du domaine d'activités faisant l'objet du marché, réalisés par l'entreprise au cours des 3 derniers exercices;

o Ces chiffres d'affaires seront respectivement supérieurs à:

— lot n° 5: 200 000 EUR pour le chiffre d'affaires global et 50 000 EUR pour le chiffre d'affaires du domaine d'activité faisant l'objet du marché,

— des déclarations bancaires appropriées établies conformément au modèle figurant à l'annexe 3 de l'AR du 15.7.2011,

— les comptes annuels ou les comptes annuels déposés les plus récents, lorsque la législation du pays où est établi le soumissionnaire en prescrit le dépôt, attestant la santé financière du soumissionnaire.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Cfr. article 69, 7ème de l'AR 1:

o Le soumissionnaire devra joindre à son offre une liste de 5 travaux d'un montant supérieur fixé ci-après et exécutés au cours des 5 dernières années. Cette liste est complétée par une fiche signalétique par référence indiquant, obligatoirement:

§— l'objet du marché,

§— le montant de la soumission et, le cas échéant, du décompte final,

§— la date de la réception provisoire,

§— le lieu des travaux réalisés.

Chaque fiche devra être appuyée d'un certificat de bonne exécution signé et daté par le PA et /ou par le maître de l'ouvrage et indiquer le montant, l'époque et le lieu d'exécution des travaux et préciser s'ils ont été effectués selon les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin.

o Les montants minimum acceptés pour les références de travaux ci-dessus sont définis comme suit:

Lot n° 5: 25 000 EUR.

— une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels de l'entrepreneur et l'importance du personnel d'encadrement pendant les 3 dernières années, définis au minimum comme suit:

Lot n° 5: 4 ouvriers et 1 cadre.

Agréation

— cfr. articles 70 et 79 de l'AR 1 sont applicables à l'exécution des travaux faisant l'objet de l'entreprise régie par le présent CSCH:

— la loi du 20.3.1991 (MB du 6.4.1991) organisant l'agrégation des entrepreneurs de travaux.

— l'AR du 26.9.1991 (MB du 18.10.1991) fixant certaines mesures d'application de la loi du

20.3.1991 organisant l'agréation des entrepreneurs de travaux.

— l'AM du 27.9.1991 (MB du 18.10.1991) définissant le classement des travaux selon leur nature en catégories et sous-catégories en relation avec l'agréation des entrepreneurs.

— l'AM du 27.9.1991 (MB du 18.10.1991) relatif aux documents à produire lors de demandes d'agréation, d'agréation provisoire, de transmission d'agréation ou de l'appréciation des preuves requises en application de l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, 2<sup> me</sup> de la loi du 20.3.1991 organisant l'agréation des entrepreneurs de travaux.

Voir cahier des charges pour complément.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Catégorie N1 et classe 1.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Les Arches-14013 Ascenseurs-F02

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.6.2016 - 09:00

Payable documents: yes

Price: 200,00 EUR

Terms and method of payment: Le dossier de soumission est vendu par l'auteur de projet aux soumissionnaires qui en font la demande écrite par voie électronique, de la composition complète ci-dessus.

La sollicitation devra être clairement identifiable, avec les données complètes de la société ou de la personne demanderesse (adresse postale et e-mail, coordonnées téléphoniques, délégation de pouvoir, numéro de TVA). Il ne sera pas donné suite aux demandes qui ne pourraient pas faire la preuve de leur intérêt et de leur compétence dans le domaine faisant l'objet de la demande. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d'exclure de la vente les personnes qui refuseraient de faire preuve de leur identité et/ou de leur délégation.

Les documents d'adjudication (plans, cahier spécial des charges, modèle et bordereau de soumission) sont vendus par l'auteur de projet (bureau BETEC à Bertrix), exclusivement aux entrepreneurs (ou aux personnes les représentant):

— en version informatique uniquement au prix de 200 EUR, TVA comprise (enlèvement sous les 72h après paiement). Les documents doivent être retirés directement au bureau BETEC. Le CD sera remis uniquement contre preuve de paiement envoyée par e-mail à l'adresse suivante: [w.renauld@betec-ing.eu](mailto:w.renauld@betec-ing.eu).

Au cas où le soumissionnaire souhaiterait que les documents d'adjudication lui soient envoyés par la poste, il est prié de majorer le montant repris ci-dessus de 25 EUR pour les frais d'envoi par recommandé et d'aviser directement le bureau de son paiement.

Paiement: le paiement se fait uniquement par versement préalable au compte bancaire BETEC SPRL: 44 7320 2573 3545 avec la communication suivante: «Les Arches — Amonines — lot 5». Dès réception du paiement, une facture sera établie par l'auteur de projet. Aucun paiement en espèces ni par chèque ne sera accepté.

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.6.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 150 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.6.2016 - 12:00

Place:

Maison communale d'Érezée — Rue des Combattants, 15 à 6997 Érezée.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.5.2016